

Remorque de travail  
(Vhc. spécial)

Marque

C A D I L L O N

Type

1 0 2 0

Fiche d'homologation n°

CH 9150 01

MOYENS D'IDENTIFICATION

"1020" sur plaquette du constructeur, à droite, latéralement sous  
couronne porteusesNuméro du châssis frappé à droite, au centre du vhc. s/partie sup. et inf. du vhc. + s. plaquette  
Signe d'identification du moteur frappé

Constructeur CADILLON SA, Charolles (F) Importateur Baumaschinen AG, Zurich

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entraînement \_\_\_\_\_  
 Direction sellette pivotante Assistance \_\_\_\_\_  
 Frein de service à air comprimé 2-conduites, à exp.int. indirect  
 Frein auxiliaire méc.p.manivelle, à s.roues AR  
 Frein stationn. exp.int. câble, r.AR Frein pr. rem. \_\_\_\_\_  
 Transmission \_\_\_\_\_ Nombre vit. \_\_\_\_\_  
 Blocage differ. \_\_\_\_\_ Crochet rem. ann. Ø 45 Vitesse max. 20 \* km/h

MOTEUR Genre \_\_\_\_\_ Temps \_\_\_\_\_  
 Marque \_\_\_\_\_ Carbur. \_\_\_\_\_  
 Type \_\_\_\_\_  
 Position \_\_\_\_\_ Nombre cyl. \_\_\_\_\_  
 Alésage \_\_\_\_\_ Course \_\_\_\_\_  
 Cylindr. \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup> CV-Impôt \_\_\_\_\_  
 CV-puiss. \_\_\_\_\_ ( ) a \_\_\_\_\_ t/m  
 Refroidissement \_\_\_\_\_  
 Bruit \_\_\_\_\_ dB ( ) à \_\_\_\_\_ t/m  
 Amortissement bruit \_\_\_\_\_

CARROSSERIE Forme grue Nombre portes \_\_\_\_\_  
 Toit ouvert \_\_\_\_\_  
 Nombre de places : Total \_\_\_\_\_ ; AV \_\_\_\_\_ ; milieu \_\_\_\_\_ ; AR \_\_\_\_\_ ; Places debout \_\_\_\_\_

DIMENSIONS Voie AV 430 AR 1955  
 Diam. braquage G \_\_\_\_\_ DR \_\_\_\_\_  
 Empattement 6260 / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
 Dimensions ext. Dimensions int.  
 Longueur 12500 \_\_\_\_\_  
 Largeur 2500 \_\_\_\_\_  
 Hauteur 3950 \_\_\_\_\_  
 Porte à faux AV 1780 \_\_\_\_\_  
 AR 4460 \_\_\_\_\_  
 lat. \_\_\_\_\_

" timon centre essieu/anneau = 1320 mm

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL  
 A vide 5000 \_\_\_\_\_ 10000 15000  
 Charge utile \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_  
 Poids total \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 15000  
 Garantie fabr. 5000 \_\_\_\_\_ 10000 15000  
 Dimens. pneus 2.50-15 14 PR/8.25-20 X 12 PR  
 Charge p. essieu 6400 (9 attU) 10200 (7 attU)  
 de l'ensemble  
 Poids maxi remorquable \_\_\_\_\_ kg

**EQUIPEMENT**

Equipement électrique \_\_\_\_\_ V

Feux de route \_\_\_\_\_ Avertisseur optique \_\_\_\_\_

Feux de croisement \_\_\_\_\_ Feux de position \_\_\_\_\_

Feux de gabarit 2/ ULO K 11613 Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur \_\_\_\_\_ Niv. sonore \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_)

Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_

Feux arrières 2/ ULO K 33203 Catadioptrés AV= 2 blancs/Feux stop 2/ séparés latér.=6/AR= 2 rge.Eclair. plaque contr. 1/ à gauche, comb. Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_

Indic. direction clign. 2/ AR= séparésAV \_\_\_\_\_ latér. \_\_\_\_\_ AR orange

Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_

2 cales d'arrêt**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**Genre du véhicule Remorque de travailMarque & type CADILLON 1020

Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule)

Homologation n° CH 9150 01Forme de la carr. grue

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule)

Places ass. : Total \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_ avant)

Poids à vide 15000 Carburant \_\_\_\_\_

CV \_\_\_\_\_

Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup>Poids total 15000 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :**

\*) Vitesse maximale 20 km/h, disque indispensable.

Porte à faux arrière doit être signalé par un panneau<sup>+) avec</sup> raies diagonales jaunes/noires muni de catadioptrés.

+) dimensions 600 x 600 mm

Remplace FH CH 9150 01 du 16.5.68 Véhicule spécial
-------------------------------------------------------

Lieu et date de l'expertise  
Zürich, 16.5.68(19.6.68)

La commission d'expertise